

*rositi*

Roro, Tröpfeln, besprengen, tauen. shkroffiti,  
kropiti, rofsiti.

*rositi*

Roro,

rorat imbrem. es regnet. defhÿ, rofsÿ, marzhÿ.

rorat. es Tauet. rofsÿ.

*rositi*

Trauffen, Trieffen. kápati, zidíti, rofsíti.  
stillare, rorare, manare.

*rositi*

Rigo, wässern. polývati, salývati, rofsíti,  
shkrofiti, rasmákati. hortum fonte rigare.  
einen garten wässern. en vert polývati.

HIPOLIT: Dict. I, 574

*rositi*

Irrorat. es thauet. rófsa páda, rofsý.

*rositi*

Circumroro, vmsprengen. okúli rofsíti, fhrofíti,  
kropíti, deshéjti.

*rositi*

Tauen, tau geben. rofsíti, porofsfíti, rofsa  
pádati. Rorare, irrorare.

*rositi*

Riselen, ein wenig <sup>R</sup>egnen. marzhéjti, parszhíti,  
rofsíti, po málim deshéjti, skrofíti. Rorare, tenui-  
culo imbre rorare, subtili aspergine Compluere.



*rositi*

Nezen, feucht machen. smozhíti, rosíti, okropíti, sfájhtati. madefacere.

*rositi*

Tropfen, Trieffen. kápati, kániti, rofsíti, se zidíti,  
folséjti, popúszhati. stillare, rorare, manare,  
destillare.

rositi

Betanen. rositi, ressiti. rorare.

HIPOLIT: Dict. II, 27

*rositi*

Wässeren, mit wasser befeuchten. polývati, salývati, rosíti, s'vodó (hkrofíti, resmákati, pomozhíti. Rigare, irrigare, humectare, humore perfundere.

*rositi*

e nube stillat (defluit guttatim) pluvia, et imber, Aus der wolcke Tröpflēt herunter tropfenweis der Regen, Vnd Plazregen. s'obláka kaple doli, ali rossí po kápelzah ta desh, inu plóha, ali nagál desh.

rositi  
rosen  
s

Roratus, besprengt, betauet. pokroplèn, po-  
shkroflèn, polýt, polývan. rofsèn, porofsen,  
orofsen.

Rostock

Saxiburgium, Rostock, eine Stadt. Rostock,  
neftu.

HIPOLIT, Dict:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

12

Rostock

Rostochium, Rostock, eine Stadt. Rostock,  
mestru.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

17



Prostock

Prostock. Prostock. Prostockium: Laciburgium.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

27

ros

Crateuteria, brateisen, bratbokh. rashîn,  
rofh, kosa sa rashîn.

roš

Craticula, Roosb. refh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 153

roš

Roost, dvanajst man brated. rook, na ma-  
terem je naj perke. Craticula, Crates ferrea.

HIPOLIT: Dict. II, 153

roš

Brateisen, bratbock. rosh, ali Kósa na ráshin.  
Cratentaria.

HIPOLIT: Dict. II, 33

roš-a m

quaedam afsat verubus et atomato, vel super Craticulam; Etliches bratet er an bratspiesen Vnd am brater oder über den Rost; nukutére rizhy on [=kuhar] pezhe na ráshnih ali na roshu;

roški [ < roka! ]

Brachialis, das zum arm gehört. Kar k' laktu  
fliski, ramni, ramski, roški, laktui.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 71

roštanje

Sartago, bratpfanne, röstpfanne. pónva fa  
pezhéjne, ali róštajne, zvréjne.



roštanjé

Rôstpfanne.ponva, ali pónov sa rôšhtaniê, zvréniê.  
Sartago.

HIPOLIT: Dict. II,

154

roštarije

Bratpŕanne. pónou, ali pónva sa pezhénie,  
ali zvrénie, róŕhtanie. ŕartago.

*roštati*

Infrigo, vnter anderen dingen rösten. v'mej  
drúgimi rízhmý róštati, spóhati, szvréjti.

poštati

Frigo, Roster, brater. roflati, zvrjeti,  
pexhi; pohaati.

roštati

Rösten, braten. rištati, ohgati, pírki,  
fnoditi. Torrens, frigere.

HIPOLIT: Dict. II, 254

roštati

vel friget fartigine super tripodem, oder Röstet oder bacht es in der Pfanne über dem dreyfus. ali on [=kuhar] rošhta, ali pocha v'ti ponvi na trífosfu.

*roštati*

Braten. pézhi, shgáti, smodíti, róshitati.  
Sihe torreo, Afso, frigo.

**HIPOLIT: Dict. II,**

roštati  
roštan

Gepegelt, geröstet. roštan, saroštan.  
tuftas.



roštati  
roštan

Geröstet. roštan, saróštan, píxhen. toftus.

HIPOLIT: Dict. II, 73

roštati  
roštan

Polenta, geršted gerstemäl: gemahler malx.  
roštano gerhménova móda: réjfiari.  
Shgáurxi, ali láshka polenta.

HIPOLIT: Dict. I, 480

roštati  
roštan

Byne, geröstet malz. roštanu ali spräjenu  
shytu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 174

roštati  
roštan

Protopitius, ut arthropitius panis. gerestes leuob.  
pohan ali roštan kruh, škartel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

roštati  
roštan

Frictus, gebraten, geröstet. pézhen, róftan,  
póhan, szvren.

*rotba*

Juramentum, schwur, Eid. prisega, fapriséga:  
priséfhejne, prisegovánie, rótba, farótba, fa-  
rotéjnie.

Rothweil

Rothweil. Rothweyl. Roterila.

HIPOLIT, Dict.:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

27

*rotirarije*

Conspiratio, Zusammenrottung, Vereinbahrung. vkúpaj  
rottírajne, pogóvor, /avé/a, puntarýa, ali púntajne,  
skrivna /astopnost, /glyhájne.



*rotiti*

Imprecor, fluchen, übel reden, böses wünschen.  
kléti, preklínati, hudù govoríti, hudù voszhíti,  
rotíti.

*rotiti*  
*roten*

Juratus, geschworen. priséshen, ali od katé-  
riga se je priséga góri vféla, rotèn, farotèn.

rotivec  
-i

Jurator, schweerer. priségaviz, prisegováviz,  
perdusháviz, rotíviz, farotíviz.

rotovški.

z

Curialis, Zunftgenos, mitzunfter. ravèn  
Rathnik, ravèn dvornik, Róthoushki, dvorni.

rotovž

Curia, Rathhaus, Zunfthaus. Rathna hiſha,  
rihtna hiſha, Rothouſh: dvor

rotovǎ

Excurio, aus dem Rahthaus stossen. is ráthne  
híshe, ali is Róthovsha vun pahníti, isvréjzhi,  
vúnkaj s'tírati, isgnáti.

rotovž

Minus,

minus venit in senatum. er komt wenig in  
raht. on málu príde na róthaush, ali v'  
rathnu posvitovájne.

protovz'

Templum,

curia est templum Confilij. ecc. das Rathhaus  
ist ein heiliger ort, da man heilsame anschläg  
geben sol. ta rothovsh, je čnu světu mějstu,  
kter se imà bogabojěna posvitovájne  
derzháti.

HIPOLIT: Dict. I, 660



*rotovš*

Templum, heiliger ort, oder kirch, Rathhaus.  
énu svétu méjstu, ali éna Cérkov, en témpel,  
éna bófhja véfha. éna ráthna hísha, rótovsh.

HIPOLIT: Dict. I , 66o

rotovxi

templum, schola, curia, Domus mercatoria, circa  
moenia et portas die kirche, die schul, das  
Rahthaus, das kauffhaus, An der Mauer Vnd an  
den Thören zerkov, shula, Rótovsh ali fodna  
hísha, kupna hísha pèr mestnim osýdju, inu pèr  
vratah

rotovǔ  
a

Introduco,  
Introducere aliquem in curiam. einen in das  
Rathaus führen. éníga na róthaush pelláti.

rotariv

a

Pro. 4. significat ante. Vor. pred. pro Curia, pro templo, pro foribus. Vor dem Rathhaus, vor der kirchen, vor der thür. pred rathno hísho ali pred róthavfhom, pred Cérkvo, pred dúrmi.

rotovz'  
a

Subtraho,  
subtrahere se a Curia. sich des Rathhauses  
enthalten. se te Ráthne híshe, ali tiga  
Róthaufha odderfháti, ánnati.

protor<sup>v</sup>  
-av<sup>v</sup>

Zulenterium, Rathhaus. Rothausk, Rathna  
kijha.

rotovz  
- aurz

Basilica, königlich haus, Rathhaus, Pallast,  
fürnembe kirchen. kraléva Hifha, kralévi dvor  
ali paláz, kralévu poflúpje, Rathna hifha, Rot-  
haush, imenitni tempel, ali Cerku.

rotorzi

rothaus

Rathaus. sodnia, ali pravdna hiša, rót-  
haush. Curia, praetorium, senatoria domus.



rotovz  
rothaus

Statthaus.mestna hřřha,rathna hřřha,rothaus,  
mestni dvor.Curia municipalis.

Rotterdam

Roterodanum, Rotterdam, eine Stadt.  
Róterdam, westl.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

17

Rotterdam

Rotterdam. Rotterdam. Rotterodamum.

HIPOLIT, Dict:  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

24